

# E2 - They're Both So Sweet

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** With a Dog And a Cat,

Every Day Is Fun

**[00:00] Hide**

*Dog and Cat!*

**[00:01] Hide**

I got chewed out at work...

**[00:04] Hide**

I wanna die...

**[00:04] Hide**

*When I'm drowning in sadness,*

**[00:05] Hide**

I'll just quit tomorrow...

**[00:06] Hide**

*my dog shoves a ball in my face.*

**[00:08] Hide**

Look, I'm really not  
in the mood right now...

**[00:13] Hide**

Oh, all right, fine!

**[00:15] Hide**

*I don't know if it's true or not,*

**[00:17] Hide**

*but if a dog brings you  
a ball when you're sad,*

**[00:19] Hide**

*it's not because he's oblivious.*

**[00:21] Hide**

*It's because he remembers seeing his owner  
happily laughing when playing with him,*

**[00:26] Hide**

*so he's saying, "Play with this  
and laugh!" Or so I hear...*

**SIGN** It appears you're feeling better.

**SIGN** Guess I'm not needed here.

**[00:36] Hide**

He was watching all that time?

**SIGN** Cats are sweet, too...

**[00:39] Cat**

Meow.

**[00:40] Hide**

*Dog and Cat!*

**[00:41] Hide**

*When I turn off the kitchen light, my dog...*

**SIGN** It's time for bed!

**SIGN** Let's go to bed! Let's go to bed!

**SIGN** Maybe I'll sleep under the blanket?

**SIGN** Or maybe on top of it?

**[00:51] Hide**

Y-You're heavy...

**SIGN** Looking for the Right Position

**[00:54] Hide/Text**

*You'd think it was his first night sleeping  
alongside the one he loves most.*

**[00:58] Hide/Text**

*He sleeps as happily as can be.*

**[01:01] Hide**

Goodnight.

**[01:07] Hide/Text**

*The cat runs wild as if to say,  
"This is my time"...*

**[01:11] Hide/Text**

*And I get no sleep.*

**[01:12] Cat**

Meow!

---

Revision #1

Created 2024-02-14 20:29:06 UTC by whimsee

Updated 2024-02-14 20:29:06 UTC by whimsee